

1964

Eighty-sixth Season

1965

UNIVERSITY MUSICAL SOCIETY  
THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

Charles A. Sink, President

Gail W. Rector, Executive Director

Lester McCoy, Conductor

---

Special Presentation

Complete Series 3435

Ballets de Paris

starring

ZIZI JEANMAIRE

Under the auspices of the *Association Française d'Action Artistique*

TUESDAY EVENING, SEPTEMBER 29, 1964, AT 8:30  
HILL AUDITORIUM, ANN ARBOR, MICHIGAN

*Choreographer and Director*

ROLAND PETIT

*Costumes*

YVES SAINT-LAURENT

*Lighting Designed by*

Thomas Skelton

*Soloists*

Therese Thoreux, Jacqueline de Min, Panchita de Peri, Annie Carbonnet,  
Vladanka Langhofer, Marie Lys Blanc, Jacques Dombrowski, Benjamin de Rochemont,  
Daini Kudo, Johannes Kroonder, Robert Richemont, Peter Smink, Lucien Mars

and

ROLAND PETIT CORPS DE BALLET

Featured Solo Musicians: Michel Mention, *Conductor and Pianist*

Gus Wallez, *Percussionist*    Jean Cardon, *Accordionist*

*And Introducing Principal Dancer*

FELIX BLASZKA

---

A R S            L O N G A            V I T A            B R E V I S

P R O G R A M

Prologue . . . . . Music by WARD SWINGLE  
The Dancers

La Cervele . . . . . Words by BERNARD DIMEY  
Music by JEAN FERRAT

I do pretty well without racking my brains, I have all I need.  
What makes a woman stupid is to have too much brains.  
Brains, brains, they're no use to me!

ZIZI JEANMAIRE

Les Bras D'Antoine . . . . . Words and music by GUY BEART  
These are wonderful and exciting things that I feel when I am in the arms of my  
beloved Antoine.

ZIZI JEANMAIRE with FELIX BLASZKA

Pastiches (Ballet Sketches)

Scaramouche . . . . . DARIUS MILHAUD  
Tarantelle . . . . . GIOACCHINO ROSSINI  
Espana . . . . . EMMANUEL CHABRIER

Introductory duets by JACQUES DOMBROWSKI, dancer, and GUS WALLEZ, percussionist  
The Dancers

La Chambre . . . . . Ballet by GEORGES SIMENON  
Music by GEORGES AURIC

*A police inspector reconstructs a crime, only to find that history repeats itself.*  
A rectangular light, orange colored, in a piece of the night, it is a window, a  
window is a room, a room is man's burrow where one is born, one loves, one hates,  
one dies . . .  
And sometimes one kills.  
In a room, once upon a time . . . . .

ZIZI JEANMAIRE, FELIX BLASZKA, and the Company

Bacorope . . . . . Music by MICHEL MENTION  
ANNIE CARBONNET, LUCIEN MARS, and the Dancers

La Chaloupee . . . . . Story by MARCEL AYMÉ  
Music by MAURICE THIRIET

This dance story about a wedding party was written especially for ZIZI Jeanmaire  
and Roland Petit. The theme of the music is adapted from "Valse Chaloupée" by  
Jacques Offenbach, who in turn took an old French seafarers' dance form as the  
basis for his lively and rollicking score.

THERESE THOREAUX,  
JACQUES DOMBROWSKI, and the Company

Quail on Toast with Pink Champagne . . . . . MICHEL MENTION

In this dance sketch, Roland Petit and Yves Saint-Laurent depict a gourmet delicacy of the French cuisine: *Les Cailles sur Canapé*, topped off with a glass of bubbling pink champagne, as portrayed by ZIZI Jeanmaire.

Introduction by FELIX BLASZKA

ZIZI JEANMAIRE

and the Company

INTERMISSION

ZIZI SINGS

Les Yeux brillants ("Sparkling Eyes") . . . Words by BERNARD DIMEY  
Music by FRANCIS LAI

With my sparkling eyes, my smile and the way I talk, you know where I come from.

Charleston

The Solo Dancers

Toto l'aristo . . . . . Words and music by CHRISTIAN GUITREAU

Toto, the Aristocrat, is an elegant French rascal. Like Mack, the Knife, he uses his wits and every possible means, both fair and foul, to maintain his precarious position slightly above the sordid gutter life of his origins.

Frankie et Johnny . . . . . Words by BORIS VIAN  
Music from an American Folksong

A French version of the American hit which makes no pretense whatsoever of portraying authentic Western life.

JACQUES DOMBROWSKI, FELIX BLASZKA, and Company

Mon Truc en plumes . . . . . Words by BERNARD DIMEY  
Music by J. CONSTANTIN

Although the literal translation of this production number is "My Skill with Feathers," the word "truc" as used in French slang is, with its double entendre, untranslatable.

with Entire Company

Mon Bonhomme ("My Guy") . . . Words and music by JEAN FERRAT

If I call him just my man, or even my master, that wouldn't give you the correct impression of how really sweet he is. Mon Bonhomme, Mon Bonhomme.

Je te tuerai d'amour ("I shall slay you with love")

Words by RAYMOND QUENEAU

Music by J. HALLIDAY

This is France's eloquent answer to our Rock 'n' Roll. Johnny Halliday, who wrote this music, is not only the continental Elvis Presley, but also writes most of his popular material himself.

with the ROCK 'N' ROLL QUARTET

Eh, L'Amour ("Ah, love!") . . . . . Words and music by JEAN FERRAT

Ah, love, what has become of you? You have become brash, and commercial. Why do you not turn to me once more, and be as you were, clear and fresh as the morning.

with Entire Company

---

STAFF FOR ZIZI JEANMAIRE AND ROLAND PETIT

<i>Producer</i>	CLAUDE GIRAUD PRODUCTIONS, INC.
<i>Company Manager</i>	EDWARD C. FISHER
<i>General Stage Manager</i>	JEAN FANANAS
<i>Ballet Master</i>	FREDERIC STEBLER
<i>Master Carpenter</i>	JAMES CAREY
<i>Master Electrician</i>	MELVIN SIEGEL
<i>Master Propertyman</i>	HOWARD DUNCAN
<i>Wardrobe Mistress</i>	LISE DAY
<i>Wardrobe Master</i>	ROBERT BOEHM

Ballet Shoes and Tights by "Repetto"

Tour Direction: COLUMBIA THEATRICAL ENTERPRISES, INC.  
HERBERT O. FOX, President

The company gratefully acknowledges the co-operation of the American Federation of Musicians in granting permission to include the three featured French musicians with the orchestra.

In Rackham Auditorium  
CHAMBER DANCE FESTIVAL

PAUL TAYLOR DANCE COMPANY . . . . . Friday, October 23  
JEAN-LÉON DESTINÉ, Haitian Dance Co. . . . . Saturday, October 24  
FIRST CHAMBER DANCE QUARTET . . . (2:30) Sunday, October 25

*Series Tickets:* \$6.00—\$5.00—\$4.00

*Single Performances:* \$3.50—\$2.50—\$2.00

For tickets and information, address  
UNIVERSITY MUSICAL SOCIETY, Burton Tower